

SCARLETT® TOP Style

INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

SC-HS60010

GB HAIR CRIMPER
RUS ШИПЦЫ ДЛЯ ВОЛОС
UA ШИПЦІ ДЛЯ ВОЛОССЯ
KZ ШАШТАРҒА АРНАЛҒАН ҚЫСҚАШТАР
LV KNAIBLĒTIS MATIEM
LT PLAUKU ŽNYPLĖS
H HAJCIPESZ
RO ONDULATOR PENTRU PĂR
PL PROSTOWNICA
EST LOKITANGID



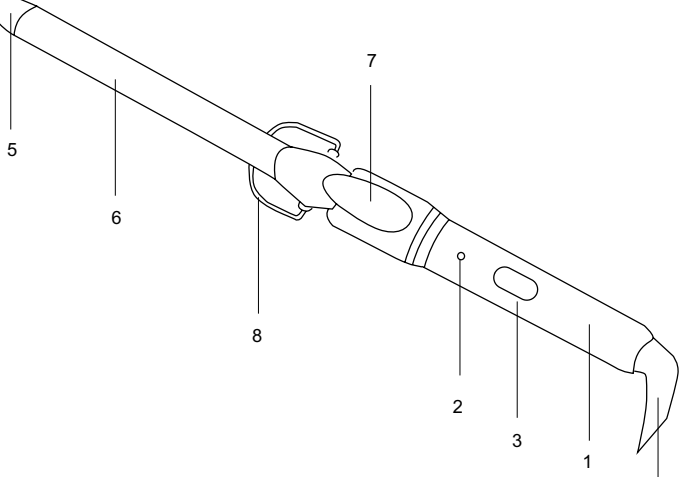
GB DESCRIPTION
1.Body
2.Indicator light
3.On/Off switch
4.Cord protection swivel
5.Plastic tip
6.Working surface
7.Clamp
8.Stand

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ
1.Корпус
2.Световой индикатор работы
3.Выключатель
4.Предохранитель электрошнура от перекручивания
5.Пластмассовый наконечник
6.Рабочая поверхность
7.Зажим
8.Подставка

UA ОПИС
1.Корпус
2.Світловий індикатор нагріву
3.Вимикач
4.Запобіжник шнура живлення від переку-
чування
5.Пластмасовий наконечник
6.Робоча поверхня
7.Затискач
8.Підставка

KZ СИПАТТАМА
1.Тұлға
2.Жырудың жарықты индикаторы
3.Аяқартатын
4.Электрбауды бұралғын кетуден сақтандырыш
5.Пластмасса ұштық
6.Аспаптың беткі қабаты
7.Қысыыр
8.Тұғыр

EST KIRJELDUS
1.Korpus
2.Kuulmendus märgutuli
3.Lülili
4.Juhitme keermete kaitsel
5.Plastikots
6.Tõppind
8.Alus



GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors or in damp areas.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or under any liquid. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Risk of burns. Keep the device out of children's reach, especially during use and cooling.
- Always place the appliance on a stand, if there is one, or on a heat-resistant flat surface.
- To protect against the risk of burn, do not touch detachable plates.

•If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.

•For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

•The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.

•This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

•Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.

•In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.

⚠ **ATTENTION! Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.**

•The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
•If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
•Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
•Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX.XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.

USAGE RECOMMENDATIONS

- Wash the hair before setting it. For achieving the best result thoroughly wash the hair after using hair conditioner. Dry the hair with a towel.
- It is recommended to use a detangler before operating the device.
- Do not manipulate the same strand of hair for too long.
- When setting your hair manipulate hair strands evenly.
- Apply small amount of hair fixing spray on each strand to protect hair.

OPERATION

- The device is designed for hair straightening.
- Fully unwind the cord.
- Insert the plug into the power supply.
- Switch on the variable thermostat, the indicator light should light up.
- CURLING**
 - For curling divide your hair into locks and then wind up on the curling iron. Hot air will form tight curls from your hair.
 - Do not comb hair just after a curling, wait until it cools down.
 - Twist a hair strand before winding it around the curler in order to obtain spiral locks.
 - Make contact of the device working surface with head skin when curling hair close to hair roots.
 - Unplug the appliance from the power supply.

CARE AND CLEANING

- Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool completely.
- Use a damp, soft cloth to clean the plates and the housing.
- Do not use aggressive detergents, abrasives, solvents or cleaning agents. Never immerse in water for cleaning.
- Dry thoroughly before use.

STORAGE

- Store the hair crimper is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

⚠ The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.
For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.
Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.
- Перед включением или первым включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать устройство или в условиях повышенной влажности.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте plug или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте устройство или в условиях повышенной влажности.
- Опасность ожога. Прибор необходимо хранить в недоступном для детей месте, особенно во время применения и охлаждения.
- Всегда устанавливайте прибор на подставку, если она есть, или же на теплоустойчивую плоскую поверхность.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам.

•При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.

•Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.

•Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

•Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности.

Чистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
•Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
•При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.**

⚠

•Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
•Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
•Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
•Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.

СОВЕТЫ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Прежде чем приступить к укладке, необходимо вымыть волосы. Для достижения наилучших результатов используйте кондиционер для волос. После мытья высушите волосы.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.
- Для сохранения укладки нанесите на каждую прядь волос небольшое количество закрепляющего средства для укладки.

РАБОТА

- Прибор предназначен для завивки волос.
- Полностью размотайте шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, переведя выключатель в положение I, при этом загорится световой индикатор работы.

ЗАВИВКА

- Для завивки тонкими локонами распределите волосы на небольшие пряди и накрутите их на щипцы. Под действием горячего воздуха образуются тугие локоны.
- Не расчесывайте волосы сразу же после завивки, подождите, пока они остынут.
- Для получения спиралевидных локонов скрутите прядь волос перед накручиванием, а не на щипцы.
- При завивке волос вблизи корней будьте осторожны, избегайте контакта рабочей поверхности прибора с кожей головы.
- После окончания завивки выключите прибор, переведя выключатель в положение 0, отключите прибор от электросети.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Используйте влажную ткань, мягкую для очистки пластин и корпуса.
- Не используйте агрессивные моющие средства, абразивы, растворители или чистящие средства. Никогда не погружайте в воду для очистки.
- Тщательно просушите перед использованием.

ХРАНЕНИЕ

- Дайте устройству полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.

⚠

Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что электричные и электронные изделия и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации о существующих способах обращения с местными органами власти. Правильная утилизация поможет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

•Шановний покупцю! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.

•Термін служби виробу торговель марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник зберігає усяву користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Перед використанням інструкцію з експлуатації.
- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
- Використовуйте тільки у побути, відповідно з даною Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для використання в промислових цілях.
- Не використовувати поза призначеннями чи в умовах підвищеної вологості.
- Завжди вимикайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключіть його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не зачіпайте ввімкнений прилад без нагладу.
- Слідуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Будьте обережні, що время работы прилад сильно награвается. Уникайте контакту між гарячою поверхнею нагрівальної пластини і оголеного шкірою, особливо навколо вух, обличчя і шиї під час використання.
- Небезпечно отримання опіків. Прилад необхідно зберігати в недоступному для дітей місці, особливо під час використання та охолодження.
- Завжди встановлюйте прилад на підставку, якщо вона є, чи на теплоістийк пласку поверхню.
- Щоб запобігти опіків, не торкайтеся нагрівлених елементів

•При використанні пристрою у ванній кімнаті слід відключати його від мережі після використання, оскільки близькість води представляє небезпеку, навіть коли прилад вимкнений.
•Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, у коло живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися за консультацією до фахівця.

•Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.

•Цим приладом можуть користуватися діти у віці від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, чи особи без досвіду й знань, якщо вони перебувають під наглядом, були проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку. Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми без нагляду.

•Діти повинні знаходитись під наглядом задля недопущення ігор з приладом.
•У разі пошкодження кабелю живлення його заміню, задля запобігання небезпеці, повинен здійснювати виробник, сервісна служба чи подібний кваліфікований персонал.

⚠ **УВАГА! Не використовувати прилад поблизу ванних кімнат, басейнів або інших ємностей, що вміщують воду.**

⚠

•Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

•Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
•Якщо виробі деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.

•Дата виробництва вказана на виробі та/або на пакуванні, а також у супроводжувачій документації у форматі XX.XXXX, де перші дві цифри «XX» – це місяць виробництва, наступні чотири цифри «XXXX» – це рік виробництва.
ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ
•Перш ніж приступити до укладання волосся, його необхідно вимити. Для досягнення якнайкращого результату, ретельно вимийте волосся після застосування кондиціонера для волосся та термічного захисту волосся.
•Перш ніж почати використовувати прилад, рекомендується нанести на волосся засіб для полегшення розчісування волосся.
•Не обробляйте одне і те ж пасмо волосся дуже тривалий час.
•Під час укладання, обробляйте пасма волосся рівномірно.
•Для збереження укладки нанесіть на кожне пасмо волосся невелику кількість закріплюючої рідини для укладання волосся.

РОБОТА

- Прилад призначений для завивки волосся.
- Після розмотайте шнур живлення.
- Під'єднайте прилад до електромережі.
- Увімкніть прилад, перевівши вимикач у положення 'I', при цьому повинен засвітитися світловий індикатор роботи.
- Почекайте, поки щипці нагріються. Максимальна температура буде досягнута на протязі 3 хвилин.

ЗАВІВКА

- Для завивки тонкими локонами розділіть волосся на невеличкі пасма та накрутіть їх на щипці. Під впливом гарячого повітря утворяться тугі локуси.
- Не розчісуйте волосся відразу ж після завивки, почекайте, поки воно охолоне.
- Для отримання спіральних локонів скрутіть пасмо волосся перед накручуванням його на щипці.
- При завивці волосся поблизу коренів будьте обережні, уникайте контакту робочої поверхні приладу зі шкірою голови.
- Після закінчення завивки волосся вимкніть прилад, перевівши вимикач у положення '0', від'єднайте прилад від електромережі.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛІД

- Перед очищенням відключіть прилад від електромережі і дайте йому повністю остинути.
- Використайте вологу тканину, м'яку для очищення пластин і корпусу.
- Не використовуйте агресивні засоби, абразиви, розчинники або чистячі засоби. Ніколи не занурюйте у воду для очищення.
- Ретельно просушіть перед використанням.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Дайте пристрою повністю охолонути та переконайтесь, що корпус сухий.
- Щоб не пошкодити шнур живлення, не намотуйте його на корпус.
- Зберігайте прилад у прохолодному сухому місці.

⚠

Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

•Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық жағдайлардың сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.

•SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін қатаң сақтау. Бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асыу мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықпалсыз етіп оқып шығыңыз.
- Қолдану нұсқауын тексеріңіз. Егер бұл жағдай болса, бұйымда ұстамалар, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Балаларға пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Барьер жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Барьер жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қуат көзіне қосу сымы өткір жиектер мен ыстық заттарға тиіп тұрмауын қамтамасыз етіңіз.
- Айлаңаңыз, жұмыс кезінде құрылғы қатты қызды. Қыздыру пластинасының ыстық беті мен жалаңаш тері арасында, әсіресе пайдалану кезінде құлақ, бет және мойын айналасында жанасудан аулақ болыңыз.
- Қуық қауіп. Аспапты балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтау керек, әсіресе, пайдаланған және салқындатқан кезде.
- Аспапты үнемі, егер бар болса, тұтырға, не болмаса жылыту тәзімді жазық бетке орнатыңыз.
- Қүйктердің алу қытылуына жылытқыш элементтерге тиіменіздер.

•Жуынатын бөлмеде құрылғыны пайдаланғаннан кейін оны желіден ажырату керек, өйткені құрылғы өшірілген кезде де судың жақындығы қауіп төндіреді.

•Қосымша қорғаныш үшін ванна бөлмесінің қорек тізбегіне 30 мА аспайтын іске қосылудың номиналды тоғы бар қорғаныш ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан дұрыс, орнатқанда кеңес алу үшін маманға жүгінін жөн.

•Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесіз мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.

•Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибе мен білімі жоқ адамдар, егер олар құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алса және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, қолдана алады.Балалар құрылғыны тазалау мен қызмет көрсетуді қараусыз жүргізбеуі тиіс.

•Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
•Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.

⚠ **ЕСКЕРТУ! Аспапты жуынатын бөлмелерге, бассейндерге және ішінде суы бар басқа ыдыстарға жақын жерде пайдалануға болмайды.**

⚠

•Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

•Құрылғыны өз бетінше жөндеуге талпынбаңыз. Опылдықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.

•Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлім температурасында ұстау керек.
•Жасап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ іпесіне құжаттамада, XX.XXXX пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «XX» – жасап шығарылған айы, келесі төрт сан «XXXX» – жасап шығарылған жылы.

ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕ КЕҢЕС

- Шашты жатыққауға кіріспес бұрын шашты жуу қажет. Барынша жақсы нәтижеге жету үшін, шаш баптағыш кондиционерді қолданғаннан кейін шашыңызды әбден шайыңыз. Шашыңызды сүлгімен құратыңыз.
- Аспапты пайдалануға кіріскенде, бұрын шашқа шаш тарауды жеңілдетуге арналған құралды жағуға кеңес береміз.
- Бір тұлғымды тым ұзақ уақыт сөндеменіз.
- Шашты сөндеп жатыққан кезде, шаштың барлық тұлғымдарын біркелкі өңденіз.
- Шаштың сөнін сақтау үшін шаштың өр тұлғымна сөндеп жатыққауға арналған беткіш құралдың шемалы мөлшерін жағыңыз.

ЖҰМЫСЫ

- Аспап шашты бұйралауға арналған.
- Қоректену бауына толық таратып алыңыз.
- Аспапты электр жүйесіне қосыңыз.
- Қосқышты I қалпына қою арқылы аспапты іске қосыңыз, сонда жұмыстың жарық индикаторы жануға тиіс.

БҮЙРАЛАУ

- Жіңішке бұрымдармен бұйралау үшін шашты шағын бұрымдарға бөліңіз және оларды қысқаштарға ораның. Ыстық ауаның әрекеті арқасында тығыз бұрымдар жасалады.
- Шашы бұйралаудан кейін дереу тараманыз, оның суығанын күтіңіз.
- Іректелген тұлым жасау үшін бір тұлым шашты қысқыша орамай тұрып шыршықтан алыңыз.
- Шаштың түбіне жақын бұйралаған кезде абай болыңыз, аспаптың беткі қабатын құбырламаз табаудың тәсілін біліңіз.
- Шашты бұйралап болғаннан кейін, қосқышты I қалпына ауыстыру арқылы аспапты өшіріңіз де, оны электр желісінен ағытыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалау алдында құрылғыны электр желісінен ажыратып, оны толығымен суытыңыз.
- Пластиналар мен корпуссты тазарту үшін дымқыл, жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.
- Агрессивті жуғыш заттарды, абразивтерді, өріткіштерді немесе тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз. Тазалау үшін ешқашан суға батырмаңыз.
- Қолданар алдында мұқият құратыңыз.

САҚТАУ

- Аспапты толық суыңдырыңыз және тұлғаның дымқыл өмесіне көз жеткізіңіз.
- Қоректену бауына зақымдамау үшін, оны тұлғаға орамаңыз.
- Аспапты салғын, құрғақ орында сақтаңыз.

•Өнімдегі, қоратпағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданған электрлік және электрондық бұйымдар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс қалғде жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығаруға салдарынан адамның денсаулығы және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.



U.A.TR.010

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

•Uzmanīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.
•Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norādīti uz izstrādājuma, atbilst elektrotīkla parametriem.
•Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
•Neizmantot atviesojot telpām.
•Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tās tīrīšanas, vai arī tad, ja Jūs to neizmantojat.
•Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena vai aizdegšanās, negremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis NEIĀSTĒCĪEIET ierīci nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un dodieties uz tuvāko servisa centru ierīces pārbaudei.
•Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
•Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst ierīces komplektā.
•Nepārmēšajiet fēnu aiz vada vai pakāršanas cilpiņas.
•Sekojaīti, lai elektrovadus nepieskaros klāt asām malām un karstām virsmām.
•Ēsiet piesardzīgs, darba laikā ierīce ļoti sakarst.
•Lietošanas laikā izvairieties no saskarses ar sildīšanas plāksnes karsto virsmu un atklātajām ādas daļu, īpaši ap ausīm, seju un kaklu.
•Apdegumu draudi. Ierīce jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā, it sevišķi lietošanas un atzīdšanas laikā.
•Ierīce vienmēr jānovieto uz paliktņa, ja tāds ir, vai uz līdzenas siltumizturīgas virsmas.
•Norādāmi īševngti nudegumi, nelieskite šildymo elementu.

•Lietojot ierīci, vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
•Papildu aizsardzībā būtu lietderīgi vannas istabas barošanas kēdē uzstādīt aizsargizslēgšanas ierīci ar nominālu iedarbes strāvu, kas nepārsniedz 30 mA; lai veiktu uzstādīšanu, ieteicams konsultēties ar speciālistu.
•Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai intelektuālām spējām, kā arī personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai nav instruējusi ierīces lietošanā persona, kura atbild par viņu drošību.
•Papildu aizsardzībā būtu lietderīgi vannas istabas barošanas kēdē uzstādīt aizsargizslēgšanas ierīci ar nominālu iedarbes strāvu, kas nepārsniedz 30 mA; lai veiktu uzstādīšanu, ieteicams konsultēties ar speciālistu.
•Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai intelektuālām spējām, kā arī pieredzes un zināšanu trūkumudrīkst izmantotot ierīci, ja tās ir tikušas instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Ierīces tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
•Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci
•Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomainā jāuztīr ar izolētiem, servisa dienestam vai analogiskam kvalificētam personālam

UZMANĪBU! Neizmantot ierīci vannas istabu, baseinu un citu ūdenstilpņu tuvumā.
•Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.
•Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
•Jeigu gaminys katr kurj laikā buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš jungdami prietaisą palaukite iki kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
•Pagaminimo data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės, taip pat pridėdamoje dokumentacijoje XX.XXXX formatu, kur pirmieji du simboliai „XX“ žymi pagaminimo mėnesį, o toliau einantys keturi simboliai „XXX“ žymi pagaminimo metus.
NAUDODAMY PATAIRIMAI
•Prieš pradėdami sukiuotis išplaukite plaukus. Geresniam rezultatui pasiekti pasinaudojus plaukų kondicionieriumi kruopščiai išskalaukite plaukus. Išdžiovinę plaukus rankšluosčiu.
•Prieš pradėdant naudotis prietaisu rekomenduojama užtepti ant plaukų šukavimą palengvinančią priemonę.
•Nelaikykite ki pačių plaukų surogą ant žnyplių pėremųjų ilgai.
•Garbandami plaukus garbanokite visas plaukų surogas tolygiai.
•Norėdami išdžiuoginti sukošeną, ant kiekvienos plaukų surogos uždėkite šiek tiek šukuosenos tvirtinimo priemonių.
NAUDODAMIAS
•Prietaisas yra skirtas garbanoti plaukus.
•Plinai išvynioti matinimo laida.
•Junkite prietaisą į elektros tinklą.
•Junkite prietaisą, perstumdami išjungėją I padėtimi, įsijungus šviesos indikatorius.
•Norėdami sugarbanoti plaukus plonomis garbanomis padalinkite juos į nedideles surogas ir apvyniokite plaukų surogą aplink žnyplės. Veikiant karštam orui pasiekiate standžių surogų efektą.
•Suformavę šukuoseną, nešukuokite plaukų iš karto, palaukite, kol jie atvės.
•Norėdami suformuoti spiralines garbanas, susukite plaukų surogą prieš vinyndami ją ant žnyplių.
•Garbandami plaukus ties šaknų, būkite atsargūs – prietaiso darbo paviršius neturi liestis su galvos oda.
•Gatę garbanoti, išjunkite prietaisą, perstumdami išjungėją 0 padėtimi, išjunkite prietaisą iš matinimo tinklo.
MAS IR PRIEŽIURA
•Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
•Plāksņu un korpusa tīrīšanai izmantojiet mitru mīkstu drānu.
•Nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.
•Tīrīšanai nekad negremdēt ūdeni.
•Pirms lietošanas rūpīgi nosusiniet.
•Lai ierīci tīrītu, izņemiet šīs šakņi, būkite atsargūs – prietaiso darbo paviršius neturi liestis su galvas oda.
•Gatē garbanoti, išjunkite prietaisā, perstumdami išjungēja 0 padētimi, išjunkite prietaisā iz matinimo tinklo.
MAS IR PRIEŽIURA
•Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
•Plāksņu un korpusa tīrīšanai izmantojiet mitru mīkstu drānu.
•Nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.
•Tīrīšanai nekad negremdēt ūdeni.
•Pirms lietošanas rūpīgi nosusiniet.
•Lai ierīci tīrītu, izņemiet šīs šakņi, būkite atsargūs – prietaiso darbo paviršius neturi liestis su galvas oda.
•Gatē garbanoti, išjunkite prietaisā, perstumdami išjungēja 0 padētimi, išjunkite prietaisā iz matinimo tinklo.

DĒMESIO! Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.
kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.

UZMANĪBU! Neizmantot ierīci vannas istabu, baseinu un citu ūdenstilpņu tuvumā.

•Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.
•Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
•Jeigu gaminys katr kurj laikā buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš jungdami prietaisą palaukite iki kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
•Pagaminimo data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės, taip pat pridėdamoje dokumentacijoje XX.XXXX formatu, kur pirmie divi ciparį XX ir izgatavošanas mėnesis, nākamie četri XXXX – izgatavošanas gads.
LIETOŠANAS PADOMI
•Pirms veidošanas mati ir jāizmazgā. Lai panāktu labākus rezultātus pēc matu kondicioniera lietošanas, rūpīgi izskalojiet matus. Izžāvējiet matus ar dvieli.
•Pirms ierīces izmantošanas ieteicams iekļāt matos līdzekli, kas atvieglu ķemmēšanu.
•Neapstrādājiet vienu un to pašu šķipsnu pārāk ilgi.
•Ievērojiet matus, apstrādājiet visas matu šķipsnas vienmērīgi.
•Lai matu veidojums saglabātos, apstrādājiet katru šķipsnu ar nelielu daudzumu fiksējoša matu veidošanas līdzekļa.
DARBĪBA
•Ierīce paredzēta matu cirtošānai.
•Līdz galam atīniet barošanas vadu.
•Plevienojiet ierīci pie elektrotīkla.
•Ieslēdziet ierīci, pārslēdzot slēdzi stāvoklī I, vienlaikus iedegies darbības gaismas indikators.
SAVĪŠANA
•Lai savītū matus tievās šķipsnās, sadaliet matus nelielās šķipsnās un uzīniet tās uz knaiblēm. Karstā gaisa iedarbībā veidoies stingras lokas.
•Nekēmmejiet matus uzreiz pēc to ievēdošanas, uzgaidiet, kamēr tie atdzīs.
•Lai iegūtū spirālveida cirtas, vispirms savijiet matu šķipsnu un tad apvijiet to ap lokšķērm.
•Veidojot matus sakņu tuvumā, esiet piesardzīgi, nelieļaujiet ierīces darba virsmas saskart ar galvas ādu.
•Beidzot matu cirtošānu izslēdziet ierīci, pārslēdzot slēdzi stāvoklī 0, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA
•Prieš valydam iisjunkte prietaisā iis elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvēsti.
•Plokštes ir korpusā valykite mīksta drēgna šluokštie.
•Nenaudokite agresyvių ploviklių, abrazyvių, tirpiklių ar valymo priemonių.
•Valymui niekada nemeikite į vandenį.
•Prieš naudojimną kruopščiai išdžiovinkite.
GLABŠANA
•Ļaujiet ierīci pilnībā atdzist un pārliecinaties, ka tā nav mitra.
•Lai nesabojātu elektrovadu neuztīniet to uz ierīces korpusa.
•Glabājiet ierīci vēsā, sausā vietā.

Šīs simbols ant gaminio, pakuotėje ir (arba) tydinčioje dokumentacijoje nozīmē, ka nolietotus elektro- vai elektroniskus izstrādājumus nedrīkst izstmet kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.
Lai iegūtū papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.
Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtnes vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

Šīs simbols ant gaminio, pakuotėje ir (arba) tydinčioje dokumentacijoje nozīmē, ka nāudojamie elektmaīri ir elektroniniai gaminiai neturētū tūli šmetam (īsmetos) kartu su prastinėmis būtinėmis atliekoms. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punktam.
Norit gauti papildomos informācijas apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.
Teisingai utilizuojant atliekas, sutapsysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĖS

•Atīdzāi persākykite šā instrukcijā.
•Prieš jungdami prietaisā pirmā kārtā iisjinkinite, ar prietaiso etiketēte nurodytos tehniēnas charakteristikos atlināka tinklo parametrus.
•Prietaisā naudokite tik būtiniaims tikslams laikydamies Vartotojo instrukcijs nurodyimū. Prietaisās nėra skirtas pramoniniām naudojimū.
•Naudokite plaukų džiovinimą tik patalpose.
•Prieš valydam prietaisā bei jo nesinaudodami visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
•Aramūties išvengti nutrenkimo elektros srove ar gaisro pavojaus, nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, NELIESDAMI prietaiso, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
•Nepalikite jungto prietaiso be priežiūros.
•Pasirūpinkite, kad matinimo laidas neliestų aštrių kraštų ir karštų paviršių.
•Būkite atsargūs, prietaisas darbo metu labai įkaista. Naudojimo metu venkite kontakto tarp karšto kaitinimo plokštės paviršiaus ir pilkos odos, ypač aplink ausis, veidą ir kaklą.
•Nugedimo pavojus. Prietaisą būtina saugoti vaikams nepasiekiamie vietoje, ypač naudojimo ir šaldymo metu.
•Vaismo padėkite prietaisā ant dėklų, jei toks yra, arba ant šilumai atsparaus plokščio paviršiaus.
•Norėdami išvengti nudegimų, nelieskite šildymo elementų.

•Kai naudojate prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo išjunkite jį iš elektros tinklo, nes netoliese esant vandeniui, prietaisas kelia grėsmę, net jeigu yra išjungtas.

Norėdami papildomai apsaugoti prietaisą, galite įmontuoti į vonios kambario elektros grandinę apsauginio išjungimo įrenginį (AII), turintį nominalią suveikimo elektros srovę, neviršijančią 30 mA; šiam veiksmui atlikti kreipkitės konsultacijos į specialistą.
•Prietaisas nėra skirtas naudoti fizinę, jutiminę ar protinę negalią turintiems asmenims (įskaitant vaikus) ar patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jų neprižiūri ar jų dėl eksploataavimo neinstruktuoja už prietaiso saugą atsakingas asmuo.
•Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. amžiaus ir vyresni, taip pat ribotų fizinių, jutiminių ar protinių galių asmenys, arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei jie buvo apmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir kurie supranta su tuo susijusius pavojus. Valymo ir techninės priežiūros negalima atlikti vaikams be priežiūros.
•Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų prietaisu.
•Pažeistą maitinimo laidą, siekiant išvengti pavojiaus, turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros tarnyba ar kvalifikuotas personalas.
DĒMESIO! Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.

DĒMESIO! Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.
kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.

•Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
•Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detales. Atsiradus gedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
•Jeigu gaminys katr kurj laikų buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš jungdami prietaisą palaukite iki kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
•Pagaminimo data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės, taip pat pridėdamoje dokumentacijoje XX.XXXX formatu, kur pirmieji du simboliai „XX“ žymi pagaminimo mėnesį, o toliau einantys keturi simboliai „XXX“ žymi pagaminimo metus.
NAUDODAMY PATAIRIMAI
•Prieš pradėdami sukiuotis išplaukite plaukus. Geresniam rezultatui pasiekti pasinaudojus plaukų kondicionieriumi kruopščiai išskalaukite plaukus. Išdžiovinę plaukus rankšluosčiu.
•Prieš pradėdant naudotis prietaisu rekomenduojama užtepti ant plaukų šukavimą palengvinančią priemonę.
•Nelaikykite ki pačių plaukų surogą ant žnyplių pėremųjų ilgai.
•Garbandami plaukus garbanokite visas plaukų surogas tolygiai.
•Norėdami išdžiuoginti sukošeną, ant kiekvienos plaukų surogos uždėkite šiek tiek šukuosenos tvirtinimo priemonių.
NAUDODAMIAS
•Prietaisas yra skirtas garbanoti plaukus.
•Plinai išvynioti matinimo laida.
•Junkite prietaisą į elektros tinklą.
•Junkite prietaisą, perstumdami išjungėją I padėtimi, įsijungus šviesos indikatorius.
•Norėdami sugarbanoti plaukus plonomis garbanomis padalinkite juos į nedideles surogas ir apvyniokite plaukų surogą aplink žnyplės. Veikiant karštam orui pasiekiate standžių surogų efektą.
•Suformavę šukuoseną, nešukuokite plaukų iš karto, palaukite, kol jie atvės.
•Norėdami suformuoti spiralines garbanas, susukite plaukų surogą prieš vinyndami ją ant žnyplių.
•Garbandami plaukus ties šaknų, būkite atsargūs – prietaiso darbo paviršius neturi liestis su galvos oda.
•Gatę garbanoti, išjunkite prietaisą, perstumdami išjungėją 0 padėtimi, išjunkite prietaisą iš matinimo tinklo.
MAS IR PRIEŽIURA
•Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
•Plāksņu un korpusa tīrīšanai izmantojiet mitru mīkstu drānu.
•Nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.
•Tīrīšanai nekad negremdēt ūdeni.
•Pirms lietošanas rūpīgi nosusiniet.
•Lai ierīci tīrītu, izņemiet šīs šakņi, būkite atsargūs – prietaiso darbo paviršius neturi liestis su galvas oda.
•Gatē garbanoti, išjunkite prietaisā, perstumdami išjungēja 0 padētimi, išjunkite prietaisā iz matinimo tinklo.

Šīs simbols ant gaminio, pakuotėje ir (arba) tydinčioje dokumentacijoje nozīmē, ka nāudojamie elektmaīri ir elektroniniai gaminiai neturētū tūli šmetam (īsmetos) kartu su prastinėmis būtinėmis atliekoms. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punktam.
Norit gauti papildomos informācijas apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.
Teisingai utilizuojant atliekas, sutapsysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

H HASZNALATI UTASÍTÁS FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

•Kérjük, figyelmesen olvassa el a Kezelési útmutatót.
•Első használat előtt ellenőrizze, megfelelőek-e a termékem feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózati adatainak.
•Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
•Szabadban használni tilos!
•Tisztítás előtt és használaton kívül a csatlakozót mindig húzza ki a falból.
•Áramütés, elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtén, NE FOJGJA MEG A KÉSZÜLEKET, azonnál áramtalanítsa azt és forduljon szervízhez.
•Legeyen óvatos, a készülék nagyon felforrósodik működés közben. Használat közben kerülje az érintkezést a fali forró felületle és a bőr között, különösen a fül, az arc és a nyak környékén.
•Ne hagyja bekapcsolva a hajszárítót.
•Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.
•Égési sérülés veszélye. A készüléket gyermekektől elzárva szükséges tárolni, különösen alkalmazás közben, és lehűlésé folyamán.
•A készülékkel helyezze állványra, ha van ilyen, vagy háláló sík felületre.
•Égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen a melegítőelemekhez.

•A készülék fűrdőszobában való használatá esetén áramtalanítsa a készüléket nyomban használatá után, mivel a víz közelsége veszélyt jelenthet kikapcsolás készüléknél is.
•Kiegészítő védőintézkedéseként célszerű max. 30 mA névleges áramnál működő lekapcsoló-készülék telepítésé a fűrdőszoba tápáramköröbé. Telepítéskor forduljon szakértőhöz.
•Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi foggyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
•A készülék 8 éves kor feletti gyermekek által használható, valamint olyan elegenden fizikai, érzerki vagy szellemi képességű, illetve megfelelő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek által, akik kioktatásban részesültek a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül gyerekek ne végezzék.
•A gyermekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
•A villamos vezetékek meghibásodása esetén veszély elkerülése érdekében annak cseréjét végezze a gyártó a szervizközpont, illetve hasonlóan szakképzett személyzet.

FIGYELEM! Ne használja a készüléket fűrdőszoba, uszoda, és egyéb víztárolók közelében.
fűrdőszoba, uszoda, és egyéb víztárolók közelében.

•A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
•Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervízhez.
•Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
•A gyártási idő XX.XXXX formátumban a termék és/vagy a csomagoláson található, valamint a kísérő iratokban, ahol az első két „XX» számjel a gyártási hónapra, a következő «XXXX» számjel pedig a gyártási évre utal. FELHASZNÁLÁSI TANCÁCSOK
•Hajberakás előtt mossa meg haját. Jobb eredmény elérése érdekében alaposan mossa meg haját hajkondicionáló használatá után. Kendővel törölje haját szárazra.
•Mielőtt használná a készüléket, ajánlatos felvinni a hajra egy kevés fésülést könnyítő szert.
•Ne süsse egy és ugyan azt a hajtcinset túl sokáig.
•Hajberakáskor az összes hajtcinset egyenletesen süsse be.
•A hízura megőrzése érdekében minden egyes hajtcincre vigyen fel egy kevés hajformázó szert.
MŰKÖDÉS
•A készülék hajgyenesítésre alkalmas.
•Tegyen tengerre le az elektromos vezetéket.
•Áramosítsa a készüléket.
•Nyomja meg a főkapsolót, közben figyelje a jelzőfényt.
•Amikor a készülék felmelegszik, kezdheti a hajgyenesítést.
•1-2 perc múlva a készülék eléri az üzemi hőmérsékletet, oldja ki a lapokat és elkezdheti a haj kiegyenesítését.
•Hajgyenesítés érdekében helyezze a hajtcinset a lemezek közé és húzza végig a készüléket a hajgyökerektől a hajvégekig 2-4 alkalommal.
•A hajberakás végén ismét nyomja meg a főkapsolót.
•Szükség esetén rögzítse le a lemezeket a lemezblokkoló gomb segítségével.
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
•Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról, és hagyja teljesen kihűlni.
•A lapok és a műszer tisztításához használjon puha, nedves ruhát.
•Ne használjon agresszív tisztítószereket, súrolószereket, oldószereket vagy tisztítószereket.
•A tisztításhoz soha ne merítse vízbe.
•Használat előtt alaposan szartsa ki a készüléket.
SAJGOLIMÁS
•Hagyja teljesen kihűlni a készüléket, és győződjön meg, hogy a készülékház nem nedves.
•A vezetékek károsodása elkerülése érdekében ne tekerje azt a készülékház köré.
•Száraz, hűvös helyen tárolja a készüléket.

Ez a jel a termékem, csomagolásom és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokba kell leadni.
A hulladékbefogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.
A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.


Simbolsul parāda, ka produkts, iepakojums un/sau dokumentācija iekļauta atkritumu kategorijā, kas attiecas uz elektriskajiem un elektroniskajiem produktiem. Šīs simbolis norāda, ka šos produktus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.
Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.
Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtnes vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

RO MANUAL DE UTILIZARE MĂSURILE DE SIGURANȚĂ

•Citii cu atentie aceste instructiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a evita defectiunile in timpul utilizarii.
•Inainte de prima conectare, verificati dacă caracteristicile tehnice indicate pe produs corespund parametrilor reţelei electrice.
•Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului, pagube materiale şi poate cauza daune sănătăţii utilizatorului.A se utiliza doar în scopuri de utilizare casnică. Aparatul nu este destinat pentru uz comercial.
•Nu folosiţi un uscător de păr în aer liber.
•Dacă aparatul nu se utilizează, deconectaţi-l de fiecare dată de la reţeaua electrică.
•În scopul evitării electrocutării, nu introduceţi aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Dacă aceasta a avut loc, NU ATINGEȚI aparatul, deconectaţi-l imediat de la reţeaua electrică şi adresaţi-vă la Centrul de reparaţii pentru verificare.
•Nu lăsaţi aparatul conectat fără supraveghere.
•Nalezăţi-vă că cabul electric nu se atinge de mărgini ascuţite şi de suprafeţe pinnabile.
•Aveţi grijă, aparatul se încălzeşte foarte tare în timpul funcţionării. Evitaţi contactul cu suprafeţele fierbinţi ale plăcii de încălzire şi pielea goală, în special în jurul urechilor, feţei şi gâtului în timpul utilizării.
•Pericol de arsură. Păstraţi aparatul într-un loc inaccesibil pentru copii, mai ales în timpul utilizării şi răcirii.
•Întotdeauna aşezaţi aparatul pe un suport, dacă dispuneţi de el, sau pe o suprafaţă plană termorezistentă.
•Asiguraţi-vă că cabul electric nu se atinge de mărgini ascuţite şi de suprafeţe fierbinţi.

•Când utilizaţi aparatul în baie, deconectaţi-l de la priză după utilizare, deoarece apropierea apei este periculoasă chiar şi atunci când aparatul este oprit.
•Pentru siguranţă suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) cu declanşare nominală, care nu depăşeşte 30 mA, în cadrul circuitului electric al camerei de baie; pentru instalare trebuie să vă adresaţi unui specialist autorizat.
•Aparatul nu este destinat persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacităţi fizice, senzoriale şi mintale reduce sau dacă ele nu posedă experienţă de viaţă sau cunoştinţe, dacă ele nu sunt supravegheate sau instruite privitor la utilizarea aparatului de persoana, responsabilă de siguranţa lor.
•Acest aparat poate fi utilizat de copii de la 8 ani şi mai mari, precum şi de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de cei fără experienţă şi cunoştinţe, dacă ei au fost instruiţiprivitor la utilizarea în siguranţă a aparatului şi înţeleg pericolele aferente. Curăţarea şi mentenanţa aparatului nu trebuie să fie efectuată de copii fără supraveghere.
•Supravegheaţi copiii pentru a nu le permite jocul cu aparatul.
•Pentru a preveni situaţiile periculoase, în cazul deteriorării cablului de alimentare, este necesar ca acesta să fie înlocuit de producător, centrul de reparaţii sau de personalul similar calificat.
ATENȚIE! Nu folosiţi aparatul în apropierea camerelor de baie, bazinelor sau altor recipiente care conţin apă.

ATENȚIE! Nu folosiţi aparatul în apropierea camerelor de baie, bazinelor sau altor recipiente care conţin apă.

•Producătorul își rezervă dreptul de a introduce fără notificare prealabilă mici modificări în construcţia produsului, care nu influenţează semnificativ siguranţa, capacitatea de funcţionare şi performanţa acestuia.
•Nu încercaţi să reparaţi aparatul de sine stătător. În cazul detectării unor defecte, adresaţi-vă la cel mai apropiat Centrul de reparaţii.
•Dacă aparatul a fost expus unei temperaturi mai mici de 0°C pentru o anumită perioadă, este necesar să-l aduceţi la temperatura încăperii înainte de a-l pune în funcţiune.
•Data producerii este indicată pe produs şi/sau ambalaj, precum şi în documentaţia însoţitoare, în format XX.XXXX, unde primele două cifre „XX” reprezintă luna producerii, iar următoarele patru cifre „XXXX” reprezintă anul producerii.
SFATURI DE UTILIZARE
•Inainte de a încpea aranjarea părului, este necesar să vă spălaţi părul. Pentru a evita deteriorarea undulării părului, nu îl atingeţi cu mâinile.
•Se interzice folosirea aparatului pe părul ud.
•Inainte de utilizarea aparatului, se recomandă aplicarea pe păr a soluţiei pentru înlesnirea pieptănării părului.
•Nu prelucraţi aceeaşi şuviţă de păr prea mult timp.
•Aranjând părul, prelucraţi uniform toate şuviţele de păr.
•Pentru păstrarea coafurii, aplicaţi o cantitate mică de soluţie de fixare a coafurii pe fiecare şuviţă de păr.
•Aparatul este destinat pentru undularea părului.
•Derulaţi complet cablul de alimentare.
•Conectaţi aparatul la reţeaua electrică.
•Conectaţi aparatul, mişcând comutatorul în poziţia I. Totodată, se va aprinde indicatorul luminos de funcţionare.
•Pentru crearea buclelor subţiri, împărţiţi părul în şuviţe mici şi rotiţi-le pe plăci. Sub acţiunea aerului fierbinte se formează buclerezistente.
•Nu pieptănaţi părul imediat după undulare. Lăsaţi-l să se răcească.
•Pentru crearea unor bucle spiralete, răsuclui şuviţa de păr înainte de a o roti pe plăci.
•La undularea părului în apropierea rădăcinilor, aveţi grijă să evitaţi contactul suprafeţei de lucru a aparatului cu pielea capului.
•După finalizarea undulării părului, mişcând comutatorul în poziţia 0, deconectaţi aparatul de la reţeaua electrică.
CURĂŢAREA ŞI ÎNGRIJIREA
•Inainte de curăţare, deconectaţi aparatul şi lăsaţi-l să se răcească complet .
•Folosirea o cârpă umedă, moale, pentru a curăţa plăcile şi carcasa.
•Nu folosiţi detergenţi agresivi, abrazivi, solvenţi sau agenţi de curăţare. Nu va scufundaţi niciodată în apă pentru curăţare.
•Uscăţi bine înainte de utilizare.
PĂSTRAREA
•Lăsaţi aparatul să se usuce complet şi asiguraţi-vă că carcasa nu e umedă.
•Nu lăsaţi a pe deteriora cablul, nu-l rotiţi pe carcasă.
•Păstraţi aparatul într-un loc răcoros şi uscat.


Simbolsul parāda, ka produkts, iepakojums un/sau dokumentācija iekļauta atkritumu kategorijā, kas attiecas uz elektriskajiem un elektroniskajiem produktiem. Šīs simbolis norāda, ka šos produktus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.
Lai iegūtu papildu informāciju par temat iestājošajās sistemās zbierana odpadku, nalezāi kontaktoties ar zīdzāmām organizācijām.
Pareidavā utilizācija pomaga oszczędzāc cenno zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI ŚRODKI BEZPIECZENSTWA

•Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
•Przed pierwszą włączeniem należy sprawdzić, czy dane techniczne podane na wyrobie są zgodne z parametrami prądu elektrycznego.
•Używać tylko do celów domowych zgodnie z tą Instrukcją Obsługi. Nie jest urządzeniem do zastosowania w przemyśle.
•Nie używaj suszarki do włosów na zewnątrz pomieszczenia.
•Zawsze uważaj! Zasilanie sieciowe, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem.
•Uważaj, urządzenie bardzo się nagrzewa podczas pracy. Unikaj kontaktu gorącej powierzchni płyty grzewczej z gołą skórą, zwłaszcza w okolicach uszu, twarzy i szyi podczas użytkowania.
•Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, zwłaszcza podczas pracy wykorzystania i chłodzenia.
•Zawsze ustawiaj urządzenie na stojaku, jeśli jest, lub na płaskiej powierzchni odpornej na ciepło.
•Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
•Uważaj, urządzenie bardzo się nagrzewa podczas pracy. Unikaj kontaktu gorącej powierzchni płyty grzewczej z gołą skórą, zwłaszcza w okolicach uszu, twarzy i szyi podczas użytkowania.

•Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, zwłaszcza podczas pracy wykorzystania i chłodzenia.
•Zawsze ustawiaj urządzenie na stojaku, jeśli jest, lub na płaskiej powierzchni odpornej na ciepło.
•Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
•Korzystając z urządzenia w łazience, należy odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
Dla dodatkowej ochrony zaleca się ustawić wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie zadziałania nie przekraczającym 30 mA do obwodu zasilania łazienki; podczas instalacji należy zasięgnąć porady specjalisty.
•Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
•Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeśli zostały poinstruowane, w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia, i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Czyszczenia i konserwacji użytkownika nie mogą dokonywać dzieci bez nadzoru dorosłych.
•Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec grze z urządzeniem.
•Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę.

UWAGA! Nie używaj urządzenia w pobliżu łazienek, basenów lub innych zbiorników zawierających wodę.

UWAGA! Nie używaj urządzenia w pobliżu łazienek, basenów lub innych zbiorników zawierających wodę